

0339

K0141720 1

Identification : RTLM 0339 N°53 Du 10/3/94 (fin) 11/3/94 (1ère partie)
(fin), 14/03/94 (1ère partie)

Duration : 60 min.

Quality : Good

Transmission : RTLM

Name of transcriber : MUTETELI Pénine-Joie

Name of file : 0339

Date of transcription : 12/10/9/99

Dictaphone : ExpressWriter Model 2750-6SN516525

FACE A

Orateur : BEMELIKI Valérie, journaliste de la RTLM. 0.0

...se, ndetse baburira na radiyo yabo radiyo ya rubanda nyamwinshi bagira bati "abagizi ba nabi, ba mpemuke ndamuke e... bariho baracura imigambi, bariho baragurishwa bagira ngo bahongerwe nibamara guhongerwa maze iyo radiyo bayitutse.

Ibyo rero birazwi, abo bantu barazwi kuko mu by'ukuri ntibazibeshye wenda bagera no ku muryango wa RTLM kuko bamaze kuvumburwa barazwi. Icyo gihe rero ntabwo byumvikana kuko burya ibuye ryagaragaye riba ritakishe isuka, kandi nyine iyo ni imwe mu migambi Inkotanyi zifite z'uko Radiyo yacu RTLM ahubwo ari yo izitesha umutwe. Kuko iyo itazitesha umutwe ntabwo batinyuka kuvuga ngo izi ndirimbo ntizigahite kuri radiyo cyangwa se ngo iriya radiyo ntikavuge ibi n'ibi. Biragaragara koko ko izitesha umutwe.

E... ubwo rero na none Radiyo RTLM yo ivugana n'abantu bose, ivugira abantu bose, ishaka ko ishyikirana n'abantu bose, ntabwo rero i... itoranya abantu. Igenda yungurana ibitekerezo na buri wese n'aho hose ahantu Abanyarwanda bose bari, baba abahinzi-borozi, baba bari kumwe na Radiyo RTLM. Ubwo na yo ikaba isaba abo bahinzi-borozi ko bajya bayigezaho amakuru yabo, aho bari aho mu baturage, baba bafite amakuru menshi y'aho mu giturage y'ahantu bakorera imirimo yabo y'ubuhinzi-bworozi, bakaba rero bajya begera Radiyo RTLM na bo bakayigezaho ayo makuru cyangwa se bakayandikira kuko hari inyandiko nyinshi nyinshi zijya zitugeraho ariko nta nyandiko rwose z'abahinzi-borozi zijya zitugeraho kugira ngo turebe na bo icyo bifuza, natwe noneho duhindukire tukigeze ku bashinzwe kugira icyo babamarira. Ubwo rero twabasabaga ko na bo bakora iyo bwabaga kugira ngo batugezeho amakuru yabo. 1.9

Ubwo ariko na none amakuru ni menshi agenda atugeraho, hari abantu bagenda batubwira e... ibikorwa bibi bigenda bikora.. nk'ubwo tuvuga nk'ibyo bintu bya Radiyo RTLM, ukuntu tubwira abantu, ukuntu rero tugerageza kugaragaza ko Abanyarwanda bose bari kumwe n'ingabo z'igihugu. Maze ugasanga ndetse n'abantu bamwe b'abategetsi baraza kwivanga usanga bashaka

no kuzana ibintu byo gutukana. Nk'uriya Conseiller wa Secteur Gisozi, yibwira ko Radiyo RTLM ari radiyo nkotsa, ntabwo ari radiyo nkotsa kurusha andi maradiyo amenshi twumva ko ndetse avuga ibintu akensi usanga bififitse, bidasobanutse neza, bakakubwira inkuru iba ituzuye.

Uriya "Muconseiller" rero turamwiyamye, turamwiyamye ntabwo radiyo yacu ari radiyo nkotsa ahubwo ni radiyo yigisha Abanyarwanda uko bagomba kwifata, ikangurira Abanyarwanda bose ndetse ingabo z'igihugu aho ziri hose. Ntabwo rero bivuga ko ari radiyo nkotsa.

Uriya "Muconseiller" rero yari akwiye kwikubita agashyi, Conseiller wa Secteur Gisozi uwo ni we tuvuga, ntabwo yari akwiye kugira ngo ashake kwivanga mu bya Radiyo RTLM. Wenda sinzi niba ari n'umu... niba ari ni... ari Conseiller wenda akaba ari n'umuntu w'umunyamakuru ntabwo mbizi, ariko iyo aza kuba umunyamakuru ndumva we atari kuvuga biriya kuko umuntu w'umunyamakuru aba azi neza unku... inkuru ukuntu igomba gutangwa. Arabizi, aba yagiye kuyirebera.

Ubwo kandi akaba... akavugwa n'abantu bagomeza.. kugira ngo bahungabanye umutekano nka hariya i Remera ku Giporoso, e... hafi y'uruzitiro bahita ngo kuri "*clôture*". Aho rero hari abantu rwose bajya bikora ee... mu kuva saa tatu z'ijoro kugera saa cyenda bakabeshya ngo bari ku maro... ngo bari mu marondo, akensi usanga ari n'abantu bagera kuri batandatu ariko usanga ari abo mu bwoko bumwe e... baka... bakikora ngo bariho barakora amarondo.

Twabagejeho ukuntu hari abantu bikora nijoro bakajya mu manama afifitse atazwi, bakajya gukoramo... Twigeze kubabwira ayabaye hariya ku Kicukiro, amanama hariya muri Cellule Rugarama, ahantu habereye amanama ugasanga baracura imigambi y'ukuntu aba bazatera abantu ba... aba n'aba, aba n'aba, cyangwa se ukuntu Inkotanyi zizinjira.

Ugasanga rero, abo bantu biha gukora amarondo ukwabo bitandukanyije n'abandi baturanyi, n'abandi baturage, ari byo bikurura umwuka mubi, ari bwo... ari ho bikurura ibintu byo kwishishanya. Nk'abo rero babyuka mu masaa tatu baka... ngo bariho barakora amarondo kandi akensi bibereye mu nama, aho rero kuri... ku Giporoso i Remera kuri clôture na ho birahari,

K0141723 4

abantu batandatu ndetse hakavugwamo n'abayobozi babo, bagenda bazarangaje imbere buri gihe bakajya muri ibyo bintu byabo byo gacura, usanga mbese ari no gacura imigambi mibi kuko nta kuntu abantu bakwika ari bangahe mu... mu baturage bangahe bakagenda barara amajoro ngo bagiye mu manama, mu gihe bibese abandi, abandi wenda bakazabagwa gitumo batazi ibyo barimo.

Ubwo rero aho ku Giporoso hari bariya bantu bitwa Saveri NGARAMBE, ubu n'umu... na MUNYAKAYANZA ndetse n'undi witwa Claver, usanga bari muri bene utwo dutsiko ndetse ari na bo batuyoboye tw'amarondo aba afifitse atazwi neza. 5.2

Ubwo rero nyuma y'izo nkuru nari mfite e... mbagejejeho, nagira ngo muri aka kanya nongere mbasomere amatangazo yo kubika.

...witwa Alice, e.., akaba yiga hariya.a... mu Ishuri ry'Abafaransa, Ecole Française mu Rugunga, atelefonnye nonaha mu kanya avuga ati "rwose nari... nari ntelefonnye ngira ngo mbagezeho inkuru y'umwana ejo e... wiga hano mu Rugunga wakandagiwe na bus", ati "ahita yitaba Imana". Ati "sinzi rero niba iyo accident mwaba mwayimene".

Koko rero iyo accident twayimene, ku buryo ndetse e... n'iryo tangazo... itangazo ryabikaga uwo Nyakwigendera ryari rimaze guhita kuri radiyo, ubwo yahise yumva ko rero twabimenye, aratubwira ati "Radiyo RTLM rwose turayishima natwe", ati "na émissions mutanga, ibiganiro mujya mutanga mu rurimi ry'igifaransa" ati "turabikunda. Ati "ubu rero ni yo mpamvu njiyewe nari ntelefonnye", ati "ngira ngo mbabwire iyo nkuru".

Nubwo bwose ariko atari amuzi mpise mubwira ko itangazo ry'uwo Nyakwigendera ryari rimaze kugera hano, nkaba ngira ngo rero nongere ndibasubiriremo.

Umuryango wa MUGARUKIRA (Interruption)...

6.3

Orateur : GAHIGI Gaspard, journaliste de la RTLM.

... ndagira ngo mbwire abanyapolitike bamwe ko abaturage babavanyeho amaboko, kubera imikinire yabo, imytwarire yabo mibi. Kuko abananiza, abatuma ikihirahiro.. tukigumamo barazwi. Nkagira ngo rero (arakoroye) navuze ko iyo umuntu akora politique asubiza amaso inyuma, nkagira ngo nibutse abo banyapolitike bahejeje rubanda mu gihirahiro, mbibutse amagambo Président Grégoire KAYIBANDA yigeze kubabwira, kandi icyo gihe twari mu bihe byenda gusa n'ibi.

Ayo magambo rero tuyatege amatwi tuyumve, amagambo ya Grégoire KAYIBANDA yavuze mu bihe nk'ibi, abwira abanyapolitike basa n'abo dufite ubu, ndavuga bamwe si bose. Ubwo rero ayo magambo ya Grégoire KAYIBANDA u.wi...giye kuyabagezaho ni Dogiteri MUREGO Donat, yibutsa ibyo Grégoire KAYIBANDA yabwiye abanyapolitike b'inda nini mu bihe nk'ibi turimo. Mwumve ayo magambo ya Grégoire KAYIBANDA mubwirwa na Dogiteri MUREGO Donat.

7.5

Orateur : Docteur MUREGO Donat, MDR.

Muri ibi bihe bikomeye, ndarangiza mbibutsa aya magambo y'umurwanashyaka w'imena Président Gerigori KAYIBANDA, akwiye kuzirikanwa. Ati "igihe mutazumvikana ngo mufatane urunana, muzaba muha Inyenzi inzira". (Acclamation + commentaires) Nyakubahwa Président KAYIBANDA ati "igihe mutazumvikana ngo mufatane urunana, muzaba muha Inyenzi inzira. (Acclamation + commentaires) "Igihe"..., arakomeza agira ati "igihe hari n'umwe muri mwe udindiza cyangwa umunga démocratie ni ugufasha Inyenzi". (Acclamation). Ati "igihe hari uwashukwa akagurwa akaba igisahiranda cyangwa agaharanira ikuzo ry'izina rye, azaba ynjira muri "programu" y'Inyenzi". (Acclamation+ commentaires) Arakomeza agira ati "igihe wataye akamaro k'abaturage ugasigara ushaka agakipe kawe ko kugufasha kurwanira inda n'umwanya wawe, uzaba uri Inyenzi byeruye". (Acclamation + commentaires). Nyakubahwa Président KAYIBANDA akongeraho agira ati "igihe uzikorera umuturage ari ukubera gusa ko atari mu gakipu.. kawe, uzaba werekana ko igigu... ikiguharanya atari Repubulika n'abaturage bayo,

ahubwo ari ikuzo ryawe n'inda yawe gusa uharanira cyangwa se umwanya wawe. (Acclamation + Commentaires) 10.3

Orateur : BEMELIKI Valérie, journaliste de la RTLM.

Muramwiyumviye mu ijambo e... Bwana MUREGO Donat amaze kubagezaho.

...ripfurika. Ubwo rero ngo uwo Muzungukazi yashyikirijwe Brigade ee... ya... ya Nyarugenge, ee... Brigade ya Muhima ku buryo rero ubu tuza gukurikirana tukamenya neza icyo uriya Murusikazi (Russe) ari bugenerwe. Ubwo rero twabaga twibwira ko inzara iri iwacu mu Rwanda, ariko birakomeye kubona rero Abazungu bariho bajya kwiba za chocolats mu maduka. Inzara ni ukuvuga ko iri hose. Ubu rero..., cyangwa se uriya Murusikazi (Russe) niba yibera ino aha mu Rwanda, ubwo yenda yari afite... yari agize... yari akumbuye mbese chocolat ubwo yari amaze igihe wenda atayirya.

Ikindi ni uko nimugoroba na none twababwiraga abantu b'Inkotanyi zafashwe zigafatwa n'Interahamwe ee... zo muri Secteur ya Kimicanga. Abo bantu rero bafashwe, twabibagejejeho mwumvise ko bababwiraga ko na bo babyiyemerera, ababafashe... abazifashe bababwiye ko biyemerera ko ari Inkotanyi. Ikibabaje rero, ni uko usanga iyo ibintu bikozwe gutyo abantu bagahaguruka bashinzwe uwo mutekano wa Secteur zabo bamara gufata nk'abo bantu, abandi bagaca inyuma bakajya gukora ibindi.

Uriya Reponsable wa Kimicanga nta wuzi ibintu arimo. Ubwo rero ngo byageze mu masaa sita y'ijoro, uwo Responsable wa Kimicanga witwa KAYIBANDA Fabiyani uzi.. ku izina rya RWARANA. Ubwo yihutiye kujya gushakisha ngo abajandarume niba ari abajandarume ee... b'incuti ze, harimo ndetse n'Umuliyetona ariko bakaba batashoboye kumenya amazina yabo, ubwo muri icyo gicuku baza gushaka abo bantu e... baba babafasha. Ariko ibyago bagize basanze abo bantu bageze mu nzu zabo ku buryo ndetse baje kwibaza impamvu uwo muntu yagiye guhamagara abo bajandarume. Gusa ni uko abo bantu bafashwe babashyikirije inzego bagombaga gushyikiriza abo bantu, ariko bakaba bibaza impamvu Responsable yaciye inyuma akajya kubaza

uriya... akajya kuzana bariya bajandarume. Ibyo bintu rero baracyabyibazaho ntibaramenya impamvu ndetse bagashakisha n'imyirondoro yabo.

Iki kintu rero ntabwo tukizi kandi mu bafashe bariya bantu n'uriya Responsable yari ari mu babafashe. Ubwo rero baribaza impamvu kuko usanga rero bavuga bati "bariya bantu ni abaduca inyuma bakaba ari bo bajya kutugambanira". Uriya rero Responsable wa Kimicanga yari akwiye kwiminjiramo agafu niba ba... abungabunga umutekano w'abaturage bakawubungabungira hamwe ntihabemo abantu bafata impu zombi.

Ubwo rero na none hari n'abandi baba ari ménacées ugasanga abantu babashyiraho iterabwoba, nk'uriya Mudamu witwa MUSABYEMUNGU Godeberita, usanga abantu ngo barnushyiraho ikintu cy'ubwoba cyane, ku buryo rero na we avuga ati "abo bantu bari bakwiye kugira... ku... bazana ibintu by'iterabwoba", akavuga ati "umugabo witwa i... NDATSIKIRA Placide unzanaho ikintu cy'iterabwoba tutanaziranye", ati "ugasanga abantu bibereye muri urwo bakadutesha kwikorera akazi". Ati "ugasanga ashaka gusa gusagarira abantu nta kintu babahora". 13.6

Nguko rero amakuru make ee... ya nimugoroba ikintu twayavugaho. ♫ (Hymne nationale)

Orateur : HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM. 14.0

... n'iminota icyenda hano i Kigali. I Kigali, haah! Muri kumwe na HITIMANA Noheli, mukaba muri kumwe kuri technique na Onesphori, Onesphori na we ari kuri technique, HITIMANA Noël ari kuri micro. ♫ (Fond sonore) ee... mu kanya wenda ndibuze kubona na mugenzi wanje Emmanuel na we ageze hano. Uhum!

Ubu rero tugiye kubagezaho.oo... nk'uko bisanzwe buri gitondo, umuzika ushyushye, umuzika umeze neza, inkuru ishyushye nituyibona uko zaza zikurikiranye turi buze kugenda tuzibagezaho kuko hano kuri Radiyo RTLM inkuru iyo tuyibonye "turayitereta" twamara kuyireba neza ko ari... ko ari yo, ko iboneye tukayibagezaho. Nyuma tubagezaho n'amatangazo yanyu, hano arahari rwose ni menshi! Ariko n'andi aza yose turayavuga kugera saa sita dufite igihe, dufite igihe.

Ariko ndamutse, ndamutse Conseiller wa Secteur Nyakabanda, Conseiller wa Secteur Nyakabanda ni umuntu ukundwa cyane cyane n'Inkotanyi. Kuri Radiyo Muhabura bamaze iminsi bamwogeza, ngo "ni we Conseiller wa mbere muri iki gihugu", ngo "ni we wa mbere witwaye neza, witwaye neza cyane" ngo "muri iyi ntambara". Ubwo ni ukuvuga ko yabafashije cyane, birumvikana nyine. Niba yaritwaye neza ku gihande cy'Inkotanyi afite icyo yazimariye.

Ariko kandi abaturiye... ahaah, Rwezamenyo..., abaturiye Cellule ya Rwezamenyo babyukanye ikibazo, babyukanye ikibazo gikomeye kuko bo baravuga bati "dutange amafaranga y'abarara irondo", ati "abo bantu barara irondo ntibigeze babatwereka no mu nama ngo tumenyen ko ari kanaka, kanaka, na kanaka urara irondo". Bati "ariko amafaranga tukayatanga".

Bati "ikitubabaje ni uko muri iki gitondo, muri iki gitondo hano ku muhanda bahasanze..., ku muhanda ku Rwezamenyo bahasanze intumbi y'umusore, umusore yapfuye bamuteraguye ibyuma none bakaba bari kubaza bati "rwose mutubarize kuri RTLM, mutubarize Conseiller avuge abaraye iryo rondo, n'ukuntu uwo muntu yaba yapfuye iyo anketi ibone ukuntu yajya mu buryo. Ni cyo kibazo kivutse muri iki gitondo muri iyi Secteur Nyakabanda, Cellule Rwezamenyo.

Mwese mukomere ariko mukomeze mube maso kuko n'ubundi ibyo byuma... bazabateragura, ababiteragura kandi hah! Hah hah! Ahahaah! Hah! Muti... mutishinze abo ngabo bavuga ngo bara... baraye irondo babararira namwe mukamenya kwirarira, mwabafata, mwabamenya.

Dufite saa mbiri na cumi n'umwe hano i Kigali, dutangire twumva umuzika...

... mu minota icumi... icumi gusa, turaba dufite i saa tatu, i saa tatu. I Kigali habiyutse... harasa neza, hameze neza. Imivumbi tumazemo iminsi, uyu munsi ndabona... kerekia imvura niyongera kugwa nyuma ya saa sita ariko ndabona mbere ya saa sita nta... nta mvura ikubye, nta mvura ikumbye ariko amakuru ngiye gukomeza kubagezaho w... wagira ngo ahari ngo na... ni njye wabyutse nabi, ni njye wabyutse nabi kubera ko hamwe bari kumbwira bati, kanaka bamwishe, n'ahandi bakambwira bati hum! Bati "Umuzungu ahubwo agaritse ingogo". Umubiligi (Belge) rero, Umubiligi (Belge) utegeka Société "Cobra Security", Cobra Security, hum, ari kumwe rero

n'umuntu wigize umurokore w'Umuserija mwene wacu, aah! Abahungu ba... b'"abasekirite" nyine bakora muri iyo société bagiye ari batatu kubera wenda inzara cyangwa guhemba nabi, baragenda bajya i Gikondo muri ASTALDI bahiba ipine, bamaze kuhiba ipine rero igihano bahawe ni iki? Ni uko uwo Muzungu (Blanc) yabenekanye hariya hafi ya Méridien kuri Direction ya Cobra, e... kuri Bureau ya Information hafi ya Méridien. Arabiherekana rero, abereka ukuntu yize igisirikari, abereka ukuntu yize gisirikari arahondagura, none umwe amaze kwitaba Imana. Umwe amaze kwitaba Imana muri abo basore uko ari batatu abandi ngo ntibanyeganyega, wenda na bo barapfa.

Ariko rero biriya byo kwihanira, ngo ahantu urakoresha wusha.. ngo urakoresha ni muri Afurika y'epfo (Afrique du Sud) na byo byaracitse ntibagikoresha umuntu cyangwa muri Amerika (Amérique) kera bagikoresha ba esclaves, hum! Ba esclaves. Abanyarwanda ntabwo turi ba esclaves b'Ababiligi (Belges), ntibishoboka.

Hn... aramugandaguye aramwishe, kandi ngo batinye kujya ku... kuri Brigade cyangwa hehe ngo bajye kwerekana iyo ntumbi cyangwa bayijyane kwa muganga bapime barebe ikimwishe ariko byi... ibimwishe byose ngo ni... ngo ni ibipfunsi, ibiki, imigeri. Ngo afite ukuntu nyine akubita we yarabyize, hm... agomba kuba ari Super commando, ari Super commando, amaze kumugandagura! Iyo ni inkuru mbi itugezeho.

Nk'uko ya nkuru nyine nari nabibabwiye, ukuntu muri e... Cellule Rwezamenyo, Secteur Nyakabanda aah... bibaza niba abantu bariha... barara amarondo niba bayarara koko, barara izamu ba... bagira ngo barebe umutekano niba u... bawucunga koko. None muri iki gitondo bakaba basanze umusore aho mu muhanda bamwishe bamuteraguye ibyuma. Abandi bakibaza bati, Ababiligi (Belges) bagiye kuza mu Rwanda bariya bo muri MINUAR, abantu ba... barabishishe baravuga bati "bariya Babiligi (Belges)" bati "nibaza turumva bitazagenda neza", abantu bamwe nyine, bandi bati "nibaza ni impundu zizavuga" hein? Heh! Hein!

Ariko kandi abantu baka... bakaba bibaza bati, bariya Babiligi (Belges) ko Ministre GASANA yatubwiye ngo... ahubwo si Ababiligi (Belges) muzabivane ku mutima. Bati "bariya bantu ni aba

K0141729¹⁰

Loni, ni abasirikari ba Loni si abasirikari b'Ababiligi (Belges). Ariko se..., (arimyoje) abantu basigaye bibaza muri iki gihe bati "ko ari MINAFFET, Ministre w'Uubbanyi n'Amahanga wabo araza akabasura, ari Ministre wa Défense, Ministre w'Ingabo w'u Bubiligi (Belgique) araza akaza kubasura, ari abategetsi b'u Bubiligi (Belgique) bose iyo baje baba baje kubasura", bati "abo bantu koko si Ababiligi (Belges) b'u Bibiligi (Belgique)"? Hum? Bati "si Ababiligi (Belges) (arasetse)" bati "si Ababiligi (Belges) b'u Bubiligi (Belgique)"? Bati "buriya ni aba Loni". 19.8

Abantu rero... Abanyarwanda bazi gushishoza no kureba neza, bamwe basanga ari Ababiligi (Belges) b'u Bubiligi (Belgique), naho ibya Loni ari urwitwazo. Ni ukubyitondera rero ntituyje turagira icyo... icyaduhungabanya kandi tukireba, ibuye ryabonetse ntiriba rikishe isuka. Hum! Hah. 20.0

Ubwo ibuye ryabonetse ntiriba rikishe isuka, abasore... abasore bagiye mu Nkotanyi bamwe batangiye kujya batwigaragaza imbere. Abahungu bagiye ku Mulindi, ari abagiye mu mupira, twiha kureba iriya mipira, hari abagiye ku Mulindi ee... muri ariya manama amaze iminsi abayo. Baratubwira bati "rwose mutubwirire uwitwa Evarisiti, Evarisiti w'umufotozi wo mu Nkotanyi wibera ku Muhima, wibera ku Muhima ko agatsiko afite ahubwo yakareka akaduha amahoro noneho tukabana tugatuza tugaturana kubera ko tuzi ko batugezemo kandi tukaba tubazi neza.

20.6

Orateur : NKOMATI Emmanuel, journaliste de la RTLM.

... Radyo RTLM ivugira i Kigali, dufite i saa tatu zirenzezo iminota icyenda muri studios zacu. Barakoze aba basore baturimbiraga iriya ndirimbo yabo yitwa "Amahoro y'i Rwanda". Abo basore DUSABIMANA Yohani Mariya Vianney, SAFALI Isaac, bakaba batuye hariya ku Kacyiru. Tubashimiye rwose kuba baratugejejeho indirimbo zabo. Indirimbo zabo batugejejeho ni eshatu:

- Imwe ni "Amahoro y'i Rwanda".
- Indi ni "Rubyiruko twishyire hamwe".

- Iya gatatu “*Iminsi ya nyuma*”.

Turabashimiye rwose, n’abandi kandi bafite indirimbo bashaka kugeza kuri radiyo ya rubanda amarembo arakinguye rwose, nibaze kandi barisanga.

Nk’uko nabibbwiraga rero, Radiyo RTLM ivugira i Kigali, Radio-Télévision Libre des Mille Collines. Mu kanya turatangira ubutumwa bwanyu, turatangira kubagezaho:

- Amatangazo yo kubika.
- Amatangazo yo kuranga.
- Kurangisha ndetse no kumenyesha.

Muri kumwe na NKOMATI Emmanuel, afatanije na HITIMANA Noël muri kino gitondo. Nk’uko mwabyumvise, ku buhangga by’ibyuma hari RUHIGIRA Onesphore.

Orateur : HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM.

(Arakoroye) Amatangazo yihutirwa burya ni amatangazo cyane cyane yo kubika, ayo matangazo rero tutayavuze kare ngo abantu batabare hakiri kare, twaba turi kurenganya rubanda, twaba turi kurenganya rubanda ariko hah, turi kumva amaradiyo hirya no hino menshi, menshi. Ndababwira ayo numvise ku maradiyo heh:

- Hari iyo kwa mukeba,
- Hari na ya maradiyo yandi, yandi avugira mu rugano, na yo turayumva yose.

Turayumva yose, ariko kwa mukeba bo, ho baratakamba, kwa mukeba baratakamba bati “ntiturahembwa kugeza ubu”, bati “kandi ikitubabaza ni uko ari Chef du personnel, ari na Directeur” ati “ahubwo bifatiye umurimo wo kujya kwhagararira ku irembo kugira ngo bandike, bandike abakererwaho n’umunota”, kugira ngo abone ukuntu babakata kandi babakate mu mafaranga batabahemba. Heh! Ati “byatuyobeye”, bati “byatuyobeye”, ati “kandi ni ko bari

kwinjiza abakozi "bangaja", ati "bangaja" bashyi... ba... baha akazi abandi bakozi", bati "cyane cyane nyine igitsina ba... ba... tujya tuvuga ko cyaryamiwe". Bati "igitsina cyarwamiwe ahubwo aho ngaho nyine kwa mukeba (aseka), hah, ni cyo kigezweho, ubu ngubu ni bo bari guha akazi, ariko rero"..., bati "se none ko haba akazi"... bw... twese twese tukaba turi aho tutu... tudahembwa kugeza iki gihe", hum! Bati "kandi wenda twinjiza udufaranga", bati "utwo dufaranga batudusaranganyije bo tukareba uko twaramuka"? 23.5

Icyo ni ikibazo, ndabatura akadisiki, ndabatura akadisiki rwose. Mu nkuru rero dufite, inkuru dufite twumviye kuri iriya radiyo yindi, ni radiyo yindi ni uko ejo (arimyoje):

- Ari NGANGO wo muri PSD.
- Ari UBALIJORO wo muri MDR.
- Ari NAYINZIRA wo muri PDC.
- Ari KAYIRANGA wo muri PL.

Bara... ubwo bagufatiye inzira bajya ku Mulindi, bajya ku Mulindi aho bahuriye na:

- Denis POLISI.
- Na Docteur RUDASINGWA Théogène.
- Na Jacques BIHOZAGARA.
- N'abandi nyine ba FPR.

Noneho rero bagirana imishyikirano ikomeye, ikomeye. E... b... barabonana kugira ngo barebe ukuntu bavana iki gihugu mu gihirahiro, ariko ku buryo bwabo, ku buryo bwabo. Ukuntu ba... bavana iki gihugu ku... mu gihirahiro, noneho ngo bakareba ibyo batumvikanagaho noneho bakabihuza, bakareba ibyo bari baribagiwe gushyira mu byo ba... bifuza, hum, prise de position, uhuh! Noneho rero bakakosora.. byose ejo barakosoye barabikusanya babishyira hamwe bageze aho ngaho bati "umwanzuro ni uwuhe"? Bati "twumvikane", bati "twese twumvikanye ko icyo tuzemera, icyo tugomba kwemera ari ugukurikiza ibyemezo byafashwe n'inama yahuje amashyaka:

- MRND.
- MDR.
- PSD.
- PDC.
- Na PL.
- Ndetse na FPR yari iyirimo, ku itariki ya cumi n'umunani z'ukwezi kwa kabiri muri mirongo cyenda na kane. U... bati "nta kindi", bati "nta kindi" kubera ko icyo gihe bafashe ibyemezo ndacyabyibuka, bati "niyo PL yananirana, iyo yajya iruhande ntacyo byadutwara". Hum! Kugeza ubwo rero noneho bari kuvuga bati "ahubwo e... ari Lando ari na MUGENZI", ati "abo bagabo bombi bagize ngo barumvikana ariko ntibumvikane kuri ya lisiti ya mbere yo mu minsi mirongo itatu n'irindwi nyuma y'a... y'amasezerano y'Arusha", ati "batabyemeye batyo", bati "byose natwe ntitezabyemera".

Murumva rero, niba bari kugira ngo igihugu ki... kive mu gihirahiro cyangwa niba ari we...bari gukomeza kugishyira mu gihirahiro umuntu yabibaza:

- NGANGO,
- Yabibaza UBALIJORO,
- Yabibaza NAYINZIRA,
- Na KAYIRANGA.

Kubera ko abo bantu ari bo bajya kubonana na FPR, hum! Noneho bakumvikana ngo bafite amashyaka yabo, bafite ingufu ku buryo nyine bagomba kurwanya ngo mbere na mbere:

- Interahamwe,
- Bakarwanya CDR, hum! Heeh!

Ndetse bo muri iyo radiyo uko mbyumvise, uko mbyumvise muri iriya radiyo bari kuvuga ngo i Kigali, kuva kuri uyu wa gatanu kugeza ku cyumweru ngo i Kigali, ngo... ngo i "Kigali" ngo "Interahamwe" ngo "zirajya mu mihanda" ngo "noneho rero zizye gufasha Abasederi kugira ngo

bigaragambye noneho Umusederi bamushyire mu Nteko Ishinga Amategeko ku ngufu. Ariko njye ndabona..., uyu mujyi ndi kuwureba, ndi gusohoka nkagenda, ndi gutelefona hirya no hino nta myigaragambyo na busa iri muri iyi Kigali, nta n'iteganyijwe mu byo nzi, ntayo, ntayo, ntayo. Nta n'ubwo ari uko CDR ikora imyigaragambyo, ntabwo CDR ... bazabaze ukuntu ikora. Cyangwa bazitegerezze barebe ukuntu ikora, ntabwo ikora ijya mu mihanda yirukanka, ntibishoboka ni abasirimu. Ni abasirimu bazi ubwenge, iyo bayikoze heh! Ni umurabyo, ni umurabyo uratinda. Naho ubundi oya da! Oya, Kigali yacu imeze neza.

26.9

Ncuti mutwumva abari:

- I Butare,
- Ku Gikongoro,
- I Cyangugu, hehe...
- Ku Kibuye,
- Gisenyi,
- Kibungo,
- Byumba,
- Na Kigali-Ngali,
- Hm... ne... na Kigali-PVK.

Murabona ko turi mu ituze, ahubwo tube maso, tube maso be kudushuka, be kudushuka ngo abantu bihure mu mihanda ngo ahari ngo... ngo...ngo... ngo hari icyabaye. Nta cyabaye rero barabeshya, ni ba gashozantambara ba gashozamvururu, ni ba gashozamvururu kandi nta mvururu dushaka nta n'intambara twifuza.

Ncuti mwumva radiyo yanyu Radiyo RTLM rero amakuru maze kuroba, maze kumenya ni ayo, ni ayo ngayo. Ariko rero hum... nongere mbisubiremo, ibibazo dufite muri iki gihe uwabibaza:

- NGANGO,
- Akabaza UWALIJORO,

- Akabaza NAYINZIRA,

- Na KAYIRANGA.

Ati "ejo ko mwagiye kumvikana:

- N'Inkotanyi,

- Mu kumvikana na POLISI Denis,

- Mukumvikana na RUDASINGWA Théogène,

- Mukumvikana na Jacques BIHOZAGARA".

Ati "ibyo mwagezeho ni ibyo kubaka igihugu? Cyangwa mwari mugiye, hah, kugira ibindi, andi maronko mwishakirayo.

Igihugu ubu ngubu gikeneye amahoro, ntabwo gikeneye kujya kumvikana ngo murwanye ari:

- MRND,

- Ari CDR, ari...

- Ee... bavuze ko ngo no mu mashyaka yandi ngo utundi dutsiko turimo ngo za associations, hum! Ngo "abishyira hamwe mi... mu ishyaka nti mu... nti... nti... nti... ntibabe mu ishyaka ryose" ngo "n'abo bose bagomba kubarwanya". Aha! Ubwo rero numva ko bashaka kurwanya power, power, aba Pawa mwese mumenye ko inama ya... yabaye ejo ku Mulindi ni mwebwe yavugaga, babigiye ubwenge, babigiye ubwenge Abapawa bose ukuntu bagomba kubarwanya:

- Bakarwana.. MRND,

- Bakarwana.. CDR,

- Bakarwanya Interahamwe zose bakazirwanya. Ejo babyiriwemo ku Mulindi.

Abo bagabo rero, eeh, tuzaba turumva aho bazatugeza. Hah! Radiyo RTLM na yo rero, hano twebwe dusanzwe tubizi, dusanzwe tubizi ko tugomba gukora icyo bita ngo "*attention*", kwitonda cyane, tukitonda cyane kubera ko hari n'abadusura, hari abadusura badusekera ariko

nyamara baducunga turabizi, turabizi. Hum, ariko umuntu a... umuntu aribaza ati, kuki ariko muri iki guhugu umuntu witwa Umututsi ari we ushyiraho itariki yo kwica Umuhutu ko Abahutu, hum! Abahutu kuki bitonda abandi ntibitonde? Abandi ntibitonde? Cyangwa se akagurira Umuhutu kugira ngo yice undi Muhutu. Ikibazo ni aho ngaho kiri, ikibazo ni aho ngaho kiri ariko kandi ntabwo byabuza abajya mu byishimo kwishima, cyane cyane nk'Abayisilamu, Abayisilamu bategereje ko ba... ukwezi kwa... kwa... kwa... kwaboneka, ukwezi kwaboneka noneho bagatwa... tugatangira tukarya Irayidi, kubera ukwezi gutagatifu rero kwa Ramadani, hum, gukw... gucyuye igihe bitewe n'iyi mibonano umuyobozi bwa.. Locale ya Gikondo yagiranye n'Umuryango Mukuru w'Abayisilamu mu Rwanda, AMUR. Locali yishimiye kumenyesha Abayisilamu bo mu turere dukurikira ari two:

- Kagasa.
- Gasharu.
- Murambi.
- Kicukiro.
- Karambo.
- Camp Zaïre .
- Na Nyarurama.

Kuzaza kwifatanyiriza hamwe mu isengesho ritagatifu idri i... fitur, Idrifitir (Aïd-El-Fitr), ku musigiti mushya wa Mburabuturo. Muy... muraboneraho kandi rero no kwirebera aho ibikorwa byanyu by'amajyambere bigeze, musabwe e... kujujayo rero mwitwaje imisara, imisara.

Responsable wa Locale, HABINEZA I... Imili-Bakar, aboneyeho no kwifuriza Abayisilamu bo mu Rwanda ndetse n'abo ku isi yose, i Rayidi nziza ee... e... y'ubusabane, kandi bakomeza k... bagakomeza kugendera kuri Korowani kuko ari wo muti w'amahoro.

Icyitonderwa: isengesho e... ahaa, rigomba gutangira rero saa moya n'igice za mu gitondo ukwezi kuramutse kubonetse, ukwezi kuramutse kubonetse... 31.0

Fin de la FACE A

FACE B

Orateur : HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM. 0.7

...ali, hum, ni we rero wasinye kuri iri tangazo. Ukwezi kuramutse kubonetse rero nanje ndaba ndimo mu bazajya gusi... kuvuga ngo nti... ngo ngaho nanje nimumpe, aha, ni ko i Kigali bimeze, i Kigali ni ko bimeze kuba... iyo ukwezi kwabonetse ba... ku i Rayidi nta wuba uhejwe, twese rwose ndabizi Abayisilamu ni abantu beza, ni abantu beza cyane ku i Rayidi twese turarya, umuceri rwose i pilawu tugashyira mu nda, nta kibazo n'agafanta kaba kabonetse.

Ariko kandi ubu ngubu muri aka kanya nababwiye ko i Kigali abantu bamwe bari gupfa mu... mu... ku buryo butumvikana. Ugasanga umuntu bamuteye icyuma mukabasanga.. mu gitondo intumbi iri aho ngaho mu muhanda.

Ubu turashaka kubaza Conseiller KARERA, Conseiller KARERA wa Secteur Kagarama, hum, muri Secteur ye ni ho hapfuye umuntu bamuteye icyuma ariko abaturage b'aho ngaho barimo barantelefona bambwira bati "mutubarize aho ari kuko twabuze uko twakora anketi kugira ngo tumenyen'uwo muntu uko yitwa n'umwirondoro we n'iyo yavaga, noneho tubone uko dushyira itangazo kuri RTLM tumubike. Ubwo urumva rero Conseiller KARERA, aboneke noneho tubone iryo tangazo tubone uko twabika uwo muntu. 1.5

... BIKINDI ndetse n'Abamararungu, kwinjira ni ubuntu. Muzaze muri benshi kwirebera ibyo birori. Préfet rero RENZAHO Tharcisse, Koloneli ni we wabisinye. Aha ngaha nabibutsa ko umutegarugori muri iki guhugu ni umuntu ukomeye, arakomeye cyane ni umubyeyi ni we watubyaye. Kwizihiza ibirori bye rero, bya ba mama, bya bashiki bacu twese abazabishobora ejo kuwa gatandatu, si no kubishobora, abazabishaka bose tuzahurire kuri stade maze turebe Irindiro rya BIKINDI, hah hah! Irindiro rya BIKINDI, turebe Abamararungu ahasingaye... ese ubundi (arimyoje) hah, hari umuntu umaze kumbwira ati "kera" ati... ati "sha tugiceza muri Kiyovu sha" ati "bakadukoroperaho mu gitondo hakiri amahoro" hah. Hum! Ati "kera tujyanye muri cinéma" ati "muri Saint André i Nyamirambo", ati "umuntu afashe agatoki ku wundi", ati "tukariha

tukinjira". Hum! Ati "hooh! Heh! A... hum! Habagamo n'akabanga. Hah! Ati "kera sha" ati "kera tukijya kureba umupira, hum! Ati "ukabona umuntu utu... ati "tukongera tukogeza" ati "ahubwo wakogeza nabi umuntu akaguha ingumi mu ki... muri kumwe muri stade kubera ko wabaga wogeje ikipe atari kogeza (aseka) ati "hari" ama... ati "uribuka ko kera hari amahoro". Ati "hari amahoro kera, kera, kera".

Ariko se ubu? Hum? Ubu tugomba natwe kwimenya, tukamenya gushaka ukuntu twakwishimisha. Ukuntu natwe twakwishimisha no mu byago, umuntu aba ari mu byago ariko yagera aho ngaho akavuga ati..., cyane cyane nku... nkunda kubona nk'abantu bo mu... bo mu idini ry'Abapantekote ukuntu biyumanganya mu... mu ma... mu magorwa bakaririmba, bakaririmba bagasingiza Imana bati "iby'Imana iduhaye ni ibi, yapfuye yego, yavuyemo umwuka ariko rero tumenye ko Imana iriho".

3.3

Natwe rero tugomba kumenya ibihe bibi turimo. Ariko tukamenya no kujya kumva, kumva impanuro ya bariya babyeyi:

- Buriya na Préfet azavuga,
- Buriya na Ministre w'Umuryango no Guteza imbere Umunyarwandakazi buriya azavuga,
- N'abandi nyine bateguye ibyo birori buriya bazavuga, nyuma turebe n'ibirori.

Mwese mwese rwose mbasabye kuzaba... ababishoboye bose, bose bazajye kwirebera mbese ibyo birori, ibirori by'ubuntu bitwaye iki? Ibirori by'ubuntu. Nta kibazo ejo tuzahurira kuri stade, ejo tuzahurira kuri stade, kuri stade rwose ejo ku cyumweru ee... ejo kuwa gatandatu, hum, kwizihiza isoza ry'icyumweru cyahariwe abari n'abategarugori ku isi yose, kuri Stade reri i Nyamirambo.

Ncuti mwumva radiyo yanyu Radiyo RTLM, mu matangazo dufite, E... bati "UWIDUHAYE i... Hubert, wahoze ukora muri SIRWA, uwitwa RYEZE rero akaba avuga ati "anyitabe, anyitabe bwangu vuba na bwangu kubera impamu z'akazi, kadi... kandi byadufasha". Ubwo rero niba yumvise Radiyo RTLM aho ari hose yitabe RYEZE uri ku Kicukiro. ♫

Orateur : NKOMATI Emmanuel, journaliste de la RTLM.

...shya. Basomyi ba Kangura, ya nketi mwibazaho byinshi ngiyo yasohotse muri Kangura numéro mirongo itanu na karindwi (n° 57). Umva ko TWAGIRAMUNGU ahakana ko atari we wishe GACYISI, none se arahakana ate ko atari we wishe GATABAZI kandi ibimenyetso byose bigaragara. Umva ko FPR ifatw... itafatanije na TWAGIRAMUNGU muri ubwo bwicanyi, ngaho bazongere bahakane kandi na Nyakwigendera yarapfuye abavuze. Ukuri kose kuri urwo rupfu, murarusanga muri Kangura numéro mirongo itanu na karindwi. Nyir'icyubahiro BUCYANA Martini yishwe izuba riva. Ishyaka PSD rirahakana ko Inyenzi ziryihishemo nta ruhare zibifitemo, nyamara Procureur wa Parquet ya Butare yashatse guta muri yombi abari bamaze gutahurwaho ibimenyetso Abakombozi bati "reka da"! Ngo "abicanyi bacu ntaho bajya".

Nyamara se abitwa:

- BIHIRA Juvénal
- Professeur RYAMBABA JE Alexandre
- RUTAZIGWA Ignace
- Bashyigikiwe n'umukazana wa NKUNDABAGENZI, ibimenyetso ntibbahama?

Abo bicanyi b'i Butare ngo ni bamwe mu bateguye icyo gitero nk'uko bashinjwa n'abo bafatanyije kwivugana BUCYANA na murumuna we Maurice.

Dore uwitwa KARANGWA Umukombozi w'i Cyangugu na Mariyana na we uboneka mu Bakombozi b'i Cyangugu, ubu bamaze guhungira i Burundi no muri Zaïre kubera gutinda gufatwa kwabo. Barabeshya, abishe BUCYANA izuba riva, utazafatwa tuzamwifatira, ari na ho tuzerekana ukuntu BUCYANA yababaje rubanda nyamwinshi.

Muri Kangura numéro mirongo itanu na karindwi, murasangamo ukuntu Inyenzi zitegura gutera mu duce tumwe na tumwe twa Kigali, ku itariki ya cumi n'eshanu Werurwe igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na kane, zigatera zigize amabandi. Nyamara ubwo ibyo

twabimene, ibyo bitero tuzabiburizamo nk'uko byagenze mu ijoro ryo kuwa mbere Werurwe igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na kane, ubwo twazigotaga zigahitamo guhungira i Butare, aho zagiye gufasha Abakombozi gukora amarorerwa. Ubu zabuze n'ukuntu zasubira mu ndiri yazo yo muri CND, aho zari zavuye. Burya si buno, ubu twese twabaye maso. Hagiye umubiri wa BUCYANA twasigaranye ibitekerezo bye. Mugure Kangura numéro mirongo itanu na karindwi, mwirebere aho u Rwanda, TWAGIRAMUNGU n'Inyenzi ze zirugejeje.

7.6

Umuryango wa KAREGEYA Issa utuye ku Kimisagara, uramenyesha:

- UWIMANA Mwayija uri muri Commune Rubavu ku Gisenyi
- Umuryango wa NGERAGEZE uri i Gikondo hano i Kigali
- Na KAREGEYA Inosenti uri i Bicumbi

Ko umwana wabo wari ku ibere yitabye Imana. Imihango yo kumushyingura irabera ku Kimisagara uyu munsi nyuma ya saa sita. Abavandimwe n'incuti basabwe gutabara.

Umuryango wa RWAGASORE Zakariya, uramenyesha incuti n'abavandimwe ko uwo RWAGASORE Zakariya yitabye Imana mu ijoro ryakeye. Bimenyeshejwe:

- NSENGIYUMVA Filimoni
- Abo bakoranaga kwa KAMANA Claver
- Na NSHIMIYIMANA Pierre aho ari ho hose, ko yakwihutira kugera mu rugo.

Umurambo urashyingurwa ee... i saa saba. Incuti n'abavandimwe basabwe gutabara.

Umuryango wa Nyakwigendera MPONOYE Yohani e... wifatanije n'uwa MATESO Yohani Pawulo na MUSHIMIYIMANA Emerita, uramenyesha incuti n'abavandimwe b'iyo miryango ko amasengesho yo guca ku mazi, ni ukuvuga gusoza ikiriyo cy'umuhiyi UWASE Victoire, azabera ku Muhima ejo kuwa gatandatu tariki ya ma... e... tariki ya cumi n'ebiyiri Werurwe igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na kane saa cyenda z'umugoroba. Iyo miryango ibaye

ishimiye abazaza kwifatanya... abazaza kwifatanya na bo.

9.3

Edouard MUNYABUGINGO ukora i Ndera, akaba avuka ku Gisenyi muri Commune Kibilira, aramenyesha bashiki be ko ku cyumweru, tariki ya cumi n'eshatu Werurwe igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na kane, abakeneye iwe mu rugo kugira ngo baganire kuko badaherukana. Yohani Mariya Viyani SEKABANZA, asabwe kohereza ICYITEGETSE Marceline kuko na we akenewe.

Citoyen MBEYA MUHAMA, ararangisha ibyangombwa byatakaye ejo, ibyangombwa:

- Hari carte consulaire
- Hari carte pour étranger
- Hari permis de conduire zaïroise
- Ee... n'utundi dupapuro twari muri portefeuille.

Uwabibona yabigeza kuri Station SGP i Gikondo, akabona ibihembo bishimishije. Hari igihembo cy'amarafaranga igihumbi.

Uwitwa BUTERA François, aramenyesha umupolisi wa Commune Kibali witwa KARATASI hm... witwa KARATASI, ko yamwoherereza irangamungu niba yarabonetse akaba yayigeza kuri Secteur Kimisagara.

Caporal gendarme BIZIMANA Isaac, aramenyesha Caporal gendarme réserviste MBARAGA Wellars, MBARAGA Wellars, wari iwe tariki ya cu... ya cumi Werurwe igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na kane, ko yamuzanira ajenda ye akayimushyikiriza kuri Ministère y'Ingabo z'igihugu cyangwa akayigeza hano kuri RTLM, bitarenze uyu munsi. Niba bitabaye bityo, akaza... akazagira aho ayikoresha akayikoresha "amagafu" yitwaje iyo ajenda ya gisirikare ko ari we bizabazwa.

(Arakoroye) UWUMUREMYI Laurent, UWUMUREMYI Laurent, ararangisha ibyangombwa bya moto Suzuki A cent (A.100), plaques AC cumi na kane mirongo cyenda na gatandatu

(AC.1496), byatakaye tariki ya gatandatu Werurwe igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na kane, ku muhanda wo ku Gisozi nimugoroba. Ibyo byagombwa ni ibi bikurikira:

- Ee... hari carte rose ya moto
- Hari assurance, assurance y'ubwishingizi
- Hari umusoro w'iylo moto
- Hari uruhushya rwo gutwara abantu
- Hari irangamuntu y'uwitwa SAFALI uvuka muri Commune Rubungo muri Secteur Kinyinya
- E... hakaba n'uruhushya rwo gutwara moto.

Uzabibona azabigeze kuri Radyo RTLM, azahembwa amafaranga magana atanu.

Ncuti mwumva Radyo RTLM, dufite i saa tanu zirenzezo iminota hafi mirongo ine muri studios zacu. Mu gihe tubategurira andi matangazo ndetse n'amakuru ashushye kuko arahari nshaka kubagezaho, arahari rwose, ndagira ngo mwumve akaririmbo gakurikira. ↗ 12.6

Orateur : **HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM.**

(Fond sonore)...e hah n'itandatu, turaba dufite saa sita. Hah ng...(une brève interruption) agwa, irimo iragwa da! Irimo iragwa kuri Kigali, irimo iragwa. Heh! Kwa mukeba baravuga ngo ba mukeba baravuba. Ariko kandi i Nyamata na bo barimo baradutekefona, bati "Noheli mujye mutugezaho amakuru natwe tubabwire amakuru", abari ku iseta, e... iseta ry'i Nyamata. Hum, ba:

- GUMURI,
- E... NGIRABANZI,
- ZIKAMABAHLI,

Bati "Noheli hamwe na GATANAZI, na gata... na GATANAZI Jean-Claude".

Bati "Noheli rero", bati "hano iwacu ku Maranyundo", bati "i Nyamata ku Maranyundo" ati "umugabo wahoze ari Commandant s... witwa Simoni" ati "ibye byatuyobeye", ati "atuye hano ku muhanda wa Leta". Hum! Ati "uwo mugabo rero uwamubaza ati, uwamubaza ati hum, "MUKARUBONA", ati "MUKARUBONA yishwe na nde"? Ati "yasubiza iki"? Ati "amubajije"

ati "MUKARUBONA yishwe na nde? Yasubiza iki ko bavuga bose bati yishwe na Commandant? Umutwakazi se we, Umutwakazi, Umutwakazi mwene REBERAHO Karoli, ko yamuciye intoke ebyiri. Hum! Kandi izo ntoke ebyiri akazirigisa, akazirigisa (aseke). Hari amakuru atugeraho agasetsa. Hum! Ati mutu... mumutubarize mwebwe mu... mwamubona kubera ko aboneka aho ngaho muri SODEPARAL", ati aboneka aho ngaho muri SODEPARAL". Ati "rero uwo mugabo akazatubwira aho intoki yazishyize kandi uwo mukobwa ari mu bitaro". Ati "yarazimuciye rero".

Inkuu zitugeraho rwose zimwe na zimwe ziratubabaza! Ariko ubu ndashimira... ndashimira cyane uwitwa UWIMANA Jean, UWIMANA Jean wo muri OVIBAR, wo muri OVIBAR ndamushimira mubwira ko hah hah... ingunguru yavuye i... yatwoherereje ko twayibonye, iyo ngunguru twayibonye, niturangiza akazi turafata ka "aperitif" dutangire tuyihereze. K... iya... ariko turafataho gake kugira ngo nimugoroba tukore.. turi bazima mu mutwe. Nta kibazo yakoze yakoze, OVIBAR ijya yibuka ko natwe tugira icyaka.

14.7

Mut... mwumve uyu muzika, abakora muri OVIBAR bose n'abari **♪** (fond sonore) ku iseta i Nyamata bose, mwese mujye mutubwira amakuru burya amakuru tuvuga ni mwe muyatubwira kandi tukayabwira abandi. Radiyo ni iyanyu.

Orateur : **NKOMATI Emmanuel, journaliste de la RTLM.**

♪... amakuru, amakuru aturutse muri Crête Zaïre-Nil, mu gace ka Crête Zaïre-Nil, aratumenyesha ko umugabo, umugabo NZAMURAMBAHO Frederiko, Ministre w'Ubuhinzi, akomeje guteza akaduruvayo muri ako gace, akomeje guteza akaduvayo rwose muri ako gace akoresha iterabwoba, akoresha iterabwoba ashaka rwose guca ku mategeko, ku mategeko igihugu cyacu kigenderaho kandi ari Ministre muzima, kandi yiyita Président w'ishyaka, ishyaka kandi ngo rishaka kuzamura imibereho myiza y'abaturage. Ariko amakuru aturukayo ateye ubwoba! Mu gihe rero tukiyabatunganyiriza, ni byo twagira ngo tubabwire ko ashaka guteza akaduruvayo muri ako gace ka Crête Zaïre-Nil. Ama... amakuru yo e... yerekanye ako gace... yarekeranye n'ibya... bya... bya NZAMURAMBAHO Frederiko, tuzayabagezaho ejo ku buryo burambuye.

Indi nkuru, Préfet wa Préfecture y'Umujiyi wa Kigali, afatanyije na Ministre w'Umuryango no Guteza imbere Umunyarwandakazi, yishimiye gutumira abaturage bose ba Préfecture y'Umujiyi wa Kigali, mu birori byo kwizihiza isoza ry'icyumweru cyahariwe abari n'abategarugori ku isi yose. Ibyo birori rero bizabera kuri stade i Nyamirambo, ni kuri stade i Nyamirambo, ejo kuwa gatandatu tariki ya cumi n'ebyiri Werurwe, guhera saa tatu za mu gitondo. Ibyo birori kandi bizizihizwa na rya torero kabuhariwe, itorero kabuhariwe Irindiro rya BIKINDI Simoni. BIKINDI rero muramuzi, muramuzi muri "Nanga Abahutu", muramuzi. Ndetse n'Abamararungu bazaba bahari, kwinjira ni ubuntu. Muzaze mwese kwirebera ibirori.

Indi nkuru, inkuru, indi nkuru ni iturutse, ni iturutse muri Commune Tumba . Uwitwa, uwitwa... hari ubutumwa, hari ubutumwa kuri gacamu... ka... GACAMUMAKUBA Nikodemu Bourgmestre wa Commune Tumba. Ati "hari isambu, hari isambu... hari isambu ya bi... ya BISHANGA yagumye kwigabiza, yabonye... yabonye BISHANGA amaze kwitaba Imana arayigabiza ayitezamo imbingo. Wagira ngo nta bana yasize.

Ee... uwatugejejeho rero aya makuru, ati "dusabye, dusabye ko ziriya mbingo yatejemo", hum, "ahagaba", (arimyoje) basabye ko rero yazivanamo hakiri kare kuko atubahirije amategeko yaturutse muri Ministère y'Ubutegetsi bw'Ighugu n'Amajyambere ya Commune, ndetse no muri "Prefectura" ya... ya... ya Byumba.

Bamusabye rero, bamusabye... abo bose bamusabye gukora anketi mu bantu b'abasaza bahatuye, abasaza ni abantu bakuze, ni abantu bamenya ibintu, ni abantu baba bazi ibintu. Bamusabye rero gukora anketi muri abo basaza bahatuye kugira ngo... kugira ngo amenye neza ko iyo sambu ari iya BISHANGA.

BISHANGA rero iyo sambu yayigabanye muri igihumbi kimwe m... mu w'igihumbi kimwe magana cyenda mirongo ine, ni ho BISHANGA yagabanye iriya sambu, iriya sambu uriya bicamu... BICAMUMAKUBA.. Nikodemu, Bourgmestre wa Commune Tumba ashaka kwigabiza.

Nuko ati "aho kugira ngo akore iyo ankete, yasabye n'ubute... yasabwe n'ubutegetsi, yihutiye kuzana umwarimu, hanyuma batera metero... batera metero iyo sambu kandi atari byo bari bamutumye.

Nuko rero hano dufite n'amatangazo, dufite n'amatangazo dushaka kubagezaho mbere yuko duhagarika ibyuma byacu.

Umuryango wa... umuryango wa MUNYAMPOTORE Jean de Dieu utuye muri Commune Tumba i Byumba, uramenyesha uwo MUNYAMPOTORE Jean de Dieu utuye i Kanombe muri Secteur Nyarugunga, ko agomba kwihutira kugera mu rugo kubera ko mushiki we uba mu rugo arwaye cyane. Akaba asabwe guhita ee... asa... akaba asabwe guhita yihutira kuhagera. Bisabwe kandi n'uuumva iri tangazo amuzi kubimumenyesha.

Responsable wa Cellule Nyabisindu NDATIMANA Noël, arasaba... arasaba ababa barataye ibyangombwa byabo ko basabwe kuza kubifata kuri Secteur Remera. Abo ni aba:

- Hari NDAGIJIMANA Tadeyo, wavukiye muri Commune Rukondo Préfecture ya Gikongoro, yataye permis de conduire provisoire hamwe na permis de résidence, hamwe... hamwe n'utundi hum... oya, hamwe n'undi, hamwe n'undi witwa BIMENYIMANA Tharcisse. Yataye irangamuntu n'ikarita ya JDR, hamwe na permis de résidence yo muri Secteur ya Nyakabanda. Basabwe rero kuza kubitwara bitwaje n'amafaranga y'iri tangazo. (Un petit silence)

Twumve indirimbo ikurikira.♫

Orateur : **HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM.**

... mu munota umwe n'amasegonda mirongo itatu turaba dufite i saa sita yuzuye hano i Kigali. I Kigali rero, abajya mu kiruhuko ni ikiruhuko gitoya, abajya mu kiruhuko gitoya cya saa sita sinzi niba murabona ukuntu banyaruka ngo ba... ba... ba bagire icyo bage... bageza ku mutima, mu iki gihe ri... nta wavuga ngo ni ukurya, hah, ni ukubeshya igifu. Abashaka kubeshya igifu mu kanya

rero, cyane cyane abakozi, sinzi ukuntu baranyaruka ariko buriya barihangana barebe ukuntu babigenza cyangwa umuntu y... yemere abwirirwe, yemere abwirirwe. Ubwo rero, mwari kumwe na HITIMANA Noël kuri micro, muri kumwe na.aa...

Orateur : NKOMATI Emmanuel, journaliste de la RTLM.

- NKOMATI Emmanuel

Orateur : HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM.

- Turi kumwe na Onesphore kuri cabine technique, mwese mwese tukaba tubasezeyeho. Nimugoroba hah, muraba muri kumwe na ba basore muzi, ndetse na ba Valeriya (fond sonore) babaganirira, hum, babaganirira muri kumva radiyo yanyu n'amakuru ashyushye. Ubu barimo barayategura bari hano, bazindutse bari hano bari kuyategura kugira ngo bayabagezeho asukuye nimugoroba. Mwese mwese cyawu (cao). (Hymne national) 21.8

Orateur : BEMELIKI Valérie, journaliste de la RTLM. 22.1

Nk'uko mwabyumvise rero twatangiye ibiganiro byacu, mu kanya mwari muri kumwe na mugenzi wanjiye HITIMANA Noheli. Yababwiraga ko muri i... b... e... muri bube mutaramirwa muri iki gitondo na we afatanyije na NKOMATI Emmanuel, ariko kwari ukwibeshya muri iki gitondo e... ari bufatanye na BEMELIKI Valeriya.

- Ubwo rero ndaramutsa mwe mwese Abanyarwanda mwese aho muri mu ma Préfectures yose yose y'igihugu, mu ma Communes yose, mu ma Secteurs, mbese ndetse no mu ma Cellule yose.
- E... ndaramutsa ingabo z'u Rwanda, buri gihe ni ko tubigenza, tugomba kuzibuka tukazizu... tukazisuhuza.
- Ndaramutsa kandi na none ku by'umwihariko, abakozi ba Imprimerie Scolaire, Iapiro ry'amashuri hariya ku Kicukiro. Ubu bababujije kujya bumva Radiyo RTLM, ariko burya ngo n'akari imurori kazagera aho kavumburwe. Ubu rero ni byo biriho bikorwa, abo ni abantu

n'ubundi baba bagira ngo e... batazagaraga... RTLM itazagaragaza ibintu baba bakora.

Niba rero umuyobozzi wabo yarababujije kumva Radiyo RTLM, sinzi icyo ashaka kugeraho ariko kandi ntabwo yabuza Abanyarwanda ee... kumva radiyo bashaka. Twe rero tuzajya tugumya tuvuge, duhamagarire Abanyarwanda kugira ngo bayitege amatwi, ndetse n'abazajya bakora amarorerwa, ari ukunyereza umutungo w'ibigo ba... bashinzwe gucunga, cyangwa se umutungo w'ibigo... cyangwa umutungo wa Leta, ibyo bintu ntabwo tuzabyihorera.

Nyamara kandi, nyamara kandi, nabibutsa ko burya abantu barakurikira, Abanyarwanda barakurikira cyane. Abanyarwanda barakurikira kuko bose ndibuka ko ee... turi i Nyacyonga, icyo gihe Ministre w'Amashuri Abanza n'Ayisumbuye, ndetse ari kumwe na Directeur wa Imprimerie Scolaire, ririya capiro ry'amashuri, bitwaje ibintu by'ibiribwa, udusaka, udukaye ngo bagiye gusura abavanywe mu byabo n'intambara hariya Nyacyonga.

Ntibyatinze rero abavanywe mu byabo n'intamba... u... kubera intambara, ni bwo bahitaga bashyira inyandiko ahagaragara bavuga bat "kubona uriya mukuru w'i... w'icapiro ari na we w'iwacu, ari mwene wacu, usibye ko umunyamakuru wacu ashobora kuba yibeshye gato avuga ko ee... ari Umunyakibuye ariko si Umunyakibuye ubusanzwe, e... u... ubundi abo bavugaga ko ari uw'iwabo muri Préfecture ya Byumba.

Ubwo rero bavugaga bat "kubona koko na we ashaka kudukubirana, ashaka kudufatanya n'ibibazo turimo n'ibyago, agashaka kutugurisha", bat "maze akikorera turiya tuntu ngo aje kudupfuka mu maso".

Ibyo... bavuga bat "biriya arabikora kugira ngo mbese dukunde tubakurikire, dukunde twumve koko ko badu... baduhozaho umutima", ati "nyamara kuva twahunga bwari ubwa mbere abikora". Ngo "ubwo se mbere hose ntabwo yababonaga"?

Ndetse muri iyo baruwa bakavuga bat "abashinzwe rero kureba umutungo w'igihugu, gucunga umucungo... umutungo w'igihugu, bari bakwiye gukurikiranira hafi bagacunga kiriya kigo, kiriya

kigo cy'Iapiro y'aba... y'amashuri" ati "kuko uriya Mudiregiteri ariho agisahura". Ati "ibantu agura ibyo byose", ati "arabikura hehe"? Ati "ese si amafaranga y'iryo capiro yaba ariho anyanyagiza".

None rero mwaraye mwiyumviye ibyaraye bivuzwe, ukuntu yaray... ariho anyereza ibantu koko, umutungo wa kiriya kigo. Ndiho ndareba inyandiko n'imbu... ni... ndibuyibone ndibuhe... ndibuze kubaha ku buryo burambuye ukuntu ibyo bintu ariho ee... ariho abinyereza ndetse n'imfashanyo ivuye mu mahanga akayinyereza. Ubwo rero nimara kubona iyo nyandiko, ndibuze kugergeza ee... kuyibagezaho.

Ubwo rero nkaba rero nsuhuje ku bw'umwihariko ee... abakozi ba e... Impimerie Scolaire, rwose be kugira ikintu cy'ubwoba nubwo bwose uriya mukuru wabo yababujije kumva Radiyo RTLM, ee... ntabwo nzi niba ariho ubwo abacengezamo amatwara ya démocratie, ndumva binyuranye cyane. Ariko kandi ntabwo bizabuza RTLM gushyira ahagaragara abantu b'akaboko nka... karekare nk'abo ngabo.

Nyamara kandi twebwe aho tuba turi dukurikirana byinshi, tuba tubifitiye n'ibimenyetso kuko aha nagira ngo mbwire e... Ministre w'Intebe w'inzibacyuho yaguye Bwana Fawustini TWAGIRAMUNGU, ko atari ukuza ngo dutereke akuma gafata amajwi ahantu, ka... wenda abantu batabizi n'iki, oya. Twe dufite abantu baduha amakuru y'imvaho kandi aba ari yo, ntabwo rero twebwe dukorera mu bintu byo kwiba cyangwa se gushaka kujijisha, ntabwo tugenda ngo dutereke akuma ahantu hari abantu i... bari mu nama se cyangwa bibujijwe ko abanyamakuru batahagera ngo tukahatereke, ngo wenda ngo gafate amajwi. Aho ni ukwibeshya, ahubwo ni ukugira... ni uko u... bigaragara ko baba bafitiye uwobwa Radiyo RTLM k... ivugisha ukuri kw'ibantu byose ibona ko iby'abanye politike baba barimo biba bik... baba bakorera Abanyarwanda bose, ubwo bakumva ko rero hari ibantu bimwe bahisha Abanyarwanda kababikora mu kintu gihishahishe cy'igihu.

Kugira ngo Abanyarwanda rero batabimenya bavuga bati "wenda Abanyarwanda tuza.... tuzabakinga mu maso ibi ariko ibindi ni ibyacu reka twe kubibabwira kandi nyamara baba bakorera

Abanyarwanda, noneho ubwo bakumva ko byanze bikunze RTLM yabishyira ahagaragara. Ubwo bagatangira bati "lero, aka kuma mwagashyize aha gafa... oya, ntabwo ari uko dukora, twe dufite aho dukura amakuru nk'undi munyamakuru wese afite ee... isoko y'amakuru ari byo bita "source". Ubwo rero urumva ko natwe dufite abaduha amakuru kandi kenshi aba ari yo kuko tuba tubifitiye n'ibimenyetso, twanabanje kuyiga neza tukayanononsora.

Ubwo rero abantu bashaka kwihiha gutyo, e... RTLM yaraje bene abo izajya ibavu... ibavumbura, e... ko mbere nyine ba... yenda batari bafite abantu babavumbura kandi niba wenda byanditswe mu binyamakuru bikaba bidashobora gukwirakwizwa mu gihugu cyose, ariko kuva aho Radiyo RTLM iziye, ugasanga noneho Abanyarwanda benshi bashobora kuyumva. 28.9

Ubwo na none hari n'abandi bagenda mu mahanga bakandikisha amabarwa cyangwa bagatanga ibisobanuro by'ibintu bindi, bakavuga bati "turakurikiranywe turashaka kwicwa", ugasanga rero baragenda babibwira abanyamahanga cyane cyane abasanzwe bazi ko ari abantu bakora mu i... muri ariya mashyirahamwe, ariya mashyirahamwe agamije kurengera uburenganzira bw'ikiremwa muntu. Ugasanga abo bantu rero barabitwaza, bakagenda bakabashyiramo ibintu bitari byo, akensi biba ari ibihuha kandi usanga mu by'ukuri ee... bibangamiye igihugu ndetse ugasanga bituma... byatuma igihugu cyacu batacyizera.

Nk'umuntu rwose wakumva ibintu abantu bagenda bavuga, nka biriya bya Procureur Général Alphonsi Mariya NKUBITO, kuvuga ko ita... wenda Radiyo RTLM yaba yaratangaje ibi n'ibi, ugasanga mu by'ukuri ari ugushaka kugira ngo ee... babe bakwanduza n'yo radiyo kandi mu by'ukuri Abanyarwanda bose barabizi, barabizi bazi ko e... i... bazi iradiyo ibabwiza ukuri. Kuko ni yo ishobora kugeza hensi kurusha nyine ibinyamakuru byandikwa, kuko iyo babyanditse nyine bihera... akensi byiherera mu mujyi gusa ntibishobore kugera mu cyaro.

Ubu rero Radiyo RTLM yo yaje yunganira nyine ibyo binyamakuru, ku buryo byo rero... yo rwose inageza... inageza kure. Ubwo rero turagenda tubabwira amakuru uko aje, mugenzi wanjiye HABIMANA ee... nako Noheli ee... HITIMANA yari yabitangiye, ubwo nanjiye ayo ngenda e... nongera kubona ndagenda nyabagezaho. Sinakwibagirwa kandi no gusuuzuuriya

RUGWIZANGOGA Isaac, Isaac ngo akora De plasse de... de guerre i Kigali-ville muri la sobri... la Sobriette. Ni ho yaba akora, ubwo na we rero turamusuhuza, e... ndetse tugasuhuza n'abantu yifuje ko bab... RTLM yabamusuhuriza:

- Hari ababyeyi be bari muri Commune Cyungo.
- Abari kumwe na we hariya i Nyakabanda agomba kuba ari na we umwe mu bavanywe mu by'i... mu by'iwe n'intambara... mu byabo n'intambara.
- Hari... na ndetse arashaka gusuhuza n' UWAWE Jeanne ee... na TUNGANDAME Edith ngo biga i Byumba.
- Arasuhuza ndetse na RAFIKI Jean-Pierre wiga muri APACE.
- Na Jean d'Amour wiga muri ESA.
- Hari UWIMBABAZI Marie-Claudine wiga i Kabgayi muri ESI.
- Hari MUKAMPALIRWA Médiatrice uri i Nyacyonga, urumva abo bose ni abagiye bavanywa mu byabo n'intambara.
- Hari INGABIRE Angélique wiga i Byumba-ville.
- Hari MUTABARUKA Angeliberte wiga muri APAPEDE.
- Hari ntiba... ntiba... ntibagiwe... na NTIBAGIWE.
- Na MUKAMANA Christine bari i Kabuga.

30.5

Abo bose rero, RUGWIZANGOGA Isaac arabasuhuza ariko kandi atubabarire ko indirimbo yadusabye yitwa "Mbasabye imbabazi" ya BYUMVUHORE, muri aka kanya ntayo dufite ariko turagerageza ee... kureba akandi karirimbo twamushyiriramo ku buryo kashimisha abo bantu bose yifuje ko ee... yifuje ko twamuramukiriza kandi yifuje ko iyo ndirimbo yabageraho.

Ubu ariko na none muzi ko tubagezaho amakuru ibyo tumaze kubimenyera, ayo makuru yacu akagenda asimburana n'indirimbo, ee... indirimbo na none zikagenda zisimburana n'amatangazo n'ubutumwa e... bw'abantu biyambaza Radiyo RTLM, bw'abantu ee... bakunda gutumik... gu... gutum... gutuma Radiyo RTLM.

Ubu rero muri aka kanya kubera ko hari igihe haba hari amatangazo yihutirwa, cyane cyane ayo kubika, nagira ngo mbe ari yo mbanzirizaho mbanze ngeze ubu butumwa ku babugenewe, mbere

K0141750 31

yuko ee... twakomeza ibindi biganiro noneho andi matangazo yo kurangisha no kumenyesha
tukaza kuge... 31.5

Fin de la FACE B